



Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ
Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America

CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia
Country Việt Nam
Vietnam

Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. do Ông/Bà
has been signed by **LAUREL M LEE** ký

3. với chức danh: **BỘ TRƯỞNG NGOẠI GIAO**
acting in the capacity of *Secretary of State*

4. và con dấu của **BANG FLORIDA**
bears the seal/stamp of *State of FLORIDA*

được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại Washington D.C, Hoa Kỳ
at Washington D.C 6. ngày 17 tháng 03 năm 2021
the (dd/mm/yy)

7. Cơ quan cấp: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ
by Embassy of the S.R of Vietnam in the United States of America

8. Số/No. 485/HPH/2021

TL. Đại sứ/ For the Ambassador
Tham tán/ Counsellor



NGUYEN QUANG MINH

Bang Florida**BỘ TRƯỞNG NGOẠI GIAO BANG****GIẤY CHỨNG NHẬN**

(Theo Công ước La Hay ngày 5/10/1961)

1. **Quốc gia:** *Hợp chúng quốc Hoa Kỳ*
2. **Văn tự này được ký bởi:** *CINDY RODRIGUEZ*
3. **với tư cách là:** *Công chứng viên bang Florida*
4. **mang con dấu của:** *Công chứng viên, Bang Florida*

Chứng nhận

5. **tại:** *Tallahassee, Florida*
6. **ngày:** *15/03/2021*
7. **bởi Bộ trưởng Ngoại giao bang Florida**
8. **Chứng nhận số** *2021-35319*
9. **Con dấu**

10. Chữ ký:
(đã ký và đóng dấu)**Bộ trưởng Ngoại giao Bang**

Chứng thực ông Nguyễn Duy Khiêm, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Tôi, Nguyễn Duy Khiêm, Bí thư thứ Nhất, Đại sứ quán CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 17 tháng 03 năm 2021

Ngày 17 tháng 03 năm 2021
Người dịch
Nguyễn Duy Khiêm

State of Florida



Department of State

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: **United States of America**

This public document

2. has been signed by **Cindy Rodriguez**

3. acting in the capacity of **Notary Public of Florida**

4. bears the seal/stamp of **Notary Public, State of Florida**

Certified

5. at **Tallahassee, Florida**

6. the **Fifteenth day of March, A.D., 2021**

7. by **Secretary of State, State of Florida**

8. No. **2021-35319**

9. Seal/Stamp:



10. Signature:

Secretary of State

Secretary of State

The word "VOID" appears when photocopied.

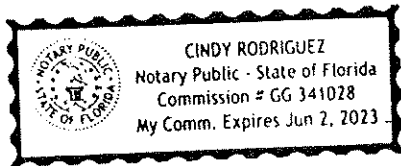
"State of Florida" appears in small letters across the face of this 8 1/2 x 11" document.

STATE OF FLORIDA

COUNTY OF ST JOHNS

The foregoing instrument was acknowledged before me by means of physical presence or online notarization, this 11 day of MARCH, 2021,

by OZGEN OZFIDAN,



(Notary Seal)

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Cindy Rodriguez', written over a horizontal line.

Notary Signature

Personally, known to me _____

OR

Produced Identification x.

Type of identification produced: DRIVER L.

EXAMPLE

GIẤY ỦY QUYỀN
LETTER OF AUTHORISATION

Kính gửi: Bộ Y Tế (Vụ Trang Thiết Bị và Công Trình Y Tế)

To: Ministry of Health (Department of Medical Equipment and Construction)

Chúng tôi, ARTEFX MEDICAL LLC

Địa chỉ: Street 25th Floor, Jacksonville, FL, 32202, U.S.A

Với tư cách là nhà máy sản xuất, bằng văn bản này ủy quyền cho:

CÔNG TY TNHH VIỆT Y

Địa chỉ: 87 -89 Hồ Bá Kiện, Phường 15, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh được nhập khẩu, bán hàng, đăng ký lưu hành và ủy quyền lại cho bên thứ ba tham gia đấu thầu bệnh viện tại thị trường Việt Nam (từ tỉnh Thừa Thiên Huế tới tỉnh Cà Mau) với các trang thiết bị y tế dưới:

- Trauma Implant System and Instruments
- Spine Implant System and Instruments

We, ARTEFX MEDICAL LLC

Address: Street 25th Floor, Jacksonville, FL, 32202, U.S.A

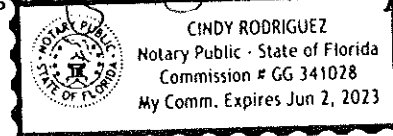
As the legal manufacturer do hereby authorize:

VIET Y CO.,LTD

Address: 87-89 Ho Ba Kien, Ward 15, District 10, Ho Chi Minh City, import, sells, registers product circulation and reauthorizes another company to attend hospitals tender for the following medical devices in Vietnam Market (from Thua Thien Hue Province to Ca Mau Province):

- Hệ thống vật tư cấy ghép trong phẫu thuật chỉnh hình và dụng cụ đi kèm
- Hệ thống vật tư cấy ghép trong phẫu thuật cột sống và dụng cụ đi kèm

Chúng tôi cam kết cung cấp, hỗ trợ Bộ Y Tế (Vụ Trang Thiết Bị và Công Trình Y Tế) về các yêu cầu liên quan đến thông tin, chất lượng trang/thiết bị y tế nhập khẩu, bán hàng và phân phối lại cho các đối tác để thực hiện bán hàng nêu trên.



ARTEFX MEDICAL LLC
50 N Laura Street 25th Floor
Jacksonville, FL 32202, U.S.A



We commit to provide and support all information concerning product information and product quality, distribute and authorize other partner to selling upon request of Viet Nam Ministry of Healthy (Department of Medical Equipment and Construction) for medical devices mentioned above.

Thư ủy quyền này có hiệu lực đến thời điểm: 31/12/2023

This letter of authorization is valid until: 31/12/2023

Đại diện hợp pháp

Ký tên

Legitimate representative of legal manufacturer

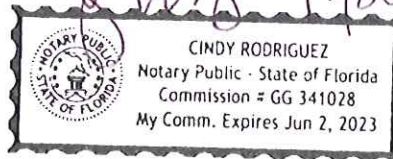
Signature and stamp

ARTFX MEDICAL LLC

50 N Laura Street 25th Floor
Jacksonville, FL, 32202 U.S.A

OZGEN OZFIDAN
CEO

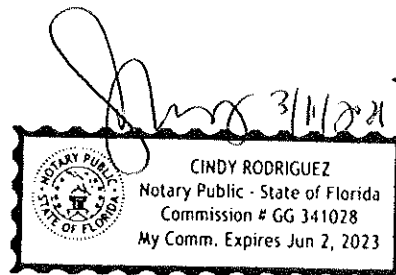
31/12/2021



ANNEX

SPINAL & ORTHOPAEDIC

- Anterior Cervical Plate and Screw System
- Interbody Spacer Insertion
- Spinal System
- Plate Fixation System
- Anatomical Cervical Cage
- Transforaminal Lumbar Interbody Fusion
- Spinal Stabilization System
- Stand-Alone Interbody Cage
- Cervical Interbody Device
- Cervical Disc System
- Fusion System
- Expandable Corpectomy Device
- Pedicle Screw Spinal System
- Plate, Screw, Nail Implant
- Posterior Cervical System
- Locking Compression Plate System
- 1.5/2.0 System
- 3.5/4.0 system
- LCP System
- Screws & Washers System
- Cranial Maxillofacial System
- Variloc Locking Compression Plate System
- Standard Screws & Washers
- Cannulated Screws
- Locking Plates
- Locking Screws
- Standard Plates and Screws
- Angled Plate System
- Interlocking Intramedullary Nails
- Mini Plates and Screws
- Accessories
- Instrument Sets



ARTIX MEDICAL LLC
50 N. Laura Street 2nd Floor
Jacksonville, FL 32202 U.S.A